

**И. В. Дмитриева**  
Минск, МГЛУ

## АКТУАЛИЗАЦИЯ ТИПОВ ИНФОРМАЦИИ В НАУЧНО-УЧЕБНЫХ ТЕКСТАХ

Анализ научно-учебных текстов показывает современные тенденции в языковом оформлении текстовой информации, выявляя отличия аутентичных, советских и пост-советских учебных изданий. Отмечается разная степень проявления признаков научного стиля, изменения в предикативных и пропозитивных структурах, формирование новых для данной разновидности текстов информационных пластов.

Одной из общепризнанных категорий текста является информация, или информативность, которая связана с тем, что текст обладает способностью нести в себе знания о мире, передавать некое сообщение. Понятие текстовой информации очень широко, и это приводит к выделению разнообразных видов информации. Остановимся здесь на видах, выделенных И. Р. Гальпериным на основании критерия прагматического назначения: содержательно-фактуальная, содержательно-концептуальная и содержательно-подтекстовая информации [1, с. 27–28]. В понимании автора содержательно-фактуальная информация всегда эксплицитна, т.е. выражена вербально, содержательно-концептуальная информация не всегда выражается с исчерпывающей ясностью, а содержательно-подтекстовая информация – это скрытая факультативная информация, извлекаемая из содержательно-фактуальной благодаря способности единиц языка порождать ассоциативные и коннотативные значения, а также способности предложения, включенного в состав сверхфразового единства и текста, приращивать смыслы.

Актуализация этих видов информации в научно-учебных текстах связана, прежде всего, с прагматическим назначением и сферой функционирования данных типов текстов. Функциональное предназначение научно-учебного текста состоит в том, что он выступает как средство хранения, передачи и развития научных знаний. Специфика категории информативности в них выражается в информационной насыщенности научно-учебного текста, в его содержании, соотносящемся с какой-либо определенной областью науки, в способах представления объектов и данных этой науки и т.д. Поскольку первоочередная задача текстов учебных изданий – это передача знаний в доступной и адекватной условиям академической коммуникации форме, доминанта эксплицитной содержательно-фактуальной информации является вполне ожидаемой, поэтому именно она и составляет основной предмет представляемого исследования.

Содержательно-фактуальная информация в научно-учебных текстах есть информация о фактах той или иной области знания, это предметно-логическая информация, которая формирует ментальную схему определенной содержательно-предметной сферы. Формализация осуществляется посредством пропозитивных структур, которые в полном или компрессированном

виде (свернутые/сжатые пропозиции) представляют основные семантические компоненты. Здесь проявляется онтологическая связь между содержательно-фактуальной, в терминах И. Р. Гальперина, и пропозитивной, в терминах А. Т. Баранова [2], информацией. При этом эксплицитность в некоторой степени утрачивает свой статус ингерентного свойства содержательно-фактуальной информации, поскольку в случаях свернутых пропозиций информация об одном или нескольких номинативных компонентах может отсутствовать в плане выражения, сохраняясь в плане содержания. В этом случае можно говорить о семантико-синтаксической импликации, когда имплицитные номинативные компоненты могут быть восстановлены на базе имеющихся синтаксических и семантических внутрпредложенческих и/или внутритекстовых связей. Основная линия коммуникативного развития текста, как правило, соотносится с полными пропозитивными структурами, в то время как дополнительные информационные линии реализуются посредством свернутых пропозиций. На синтаксическом уровне это проявляется в использовании простых (монопозитивных и монопредикативных), осложненных (полипозитивных, но монопредикативных) или сложных (полипозитивных и полипредикативных) предложений.

Анализ текстов аутентичных и неаутентичных (советских и пост-советских) учебных изданий по грамматике английского языка за период с 1960 по 2010 г. позволил выявить основные тенденции в языковом оформлении содержательно-фактуальной информации. В сопоставительном плане аутентичные тексты в меньшей степени демонстрируют признаки научного стиля. В них достаточно равномерно используются активные и пассивные структуры, преимущественно в составе монопозитивных и монопредикативных предложений. Вторыми по частотности оказываются полипозитивные и полипредикативные предложения с сочинительной связью.

Диахронический обзор неаутентичных учебных изданий показывает определенные изменения в способах вербализации содержательно-фактуальной информации. Более ранние издания в значительной степени демонстрируют признаки научного стиля: предложения с формальным подлежащим *it* или экзистенциальным *there*, статальные предикаты, активные предикаты при неодушевленном подлежащем, называющем то или иное грамматическое явление, преобладание пассивных структур над активными и т.п. Диахронические изменения особенно заметны в синтаксической организации предложений: полипозитивные и моно- или полипредикативные структуры, доминирующие в более ранних неаутентичных изданиях, вытесняются монопредикативными и монопозитивными. В случаях полипредикативных и полипозитивных структур частотными становятся сложные предложения с подчинительной связью. Содержательно это связано с проявлениями аргументации или объяснения причин того или иного правила или закономерности. В современных изданиях оказывается информативно-недостаточно представление «правила» как нормы, требуется обоснование его существования или действия. Одним из способов аргументации становится

апелляция к статусу носителей языка и аутентичных грамматик. Как следствие, расширяется количественный и качественный диапазон вербализованных номинативных компонентов пропозиций, более частотными становятся одушевленные существительные и личные местоимения.

Содержательно-подтекстовая и содержательно-концептуальная информация не находит такого развернутого представления в научно-учебных текстах, как в художественных или публицистических. Тем не менее, самое современное из включенных в анализ отечественных учебных изданий по грамматике английского языка, в котором, наряду с традиционными иллюстративными примерами, широко представлены высказывания выдающихся людей, поговорки, пословицы, стихи, закладывает основы к формированию новых информационных пластов научно-учебного текста.

Информативность научно-учебных текстов, и в частности содержательно-фактуальная информация, по-разному может оцениваться участниками коммуникативной ситуации распространения знания: для адресанта информативность текста может быть оценена как стремящаяся к нулевой, а для адресата, напротив, стремиться к переформатированию в содержательно-концептуальную информацию, для выявления которой необходимо тщательно проанализировать весь текст. От адресата может потребоваться не только восприятие и понимание, но и интерпретация предьявляемой текстовой информации. Следовательно, организация информационных пластов научно-учебных текстов, вербализация разных типов информации не только представляют лингвистический интерес, но и имеют лингводидактическое значение.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Гальперин, И. Р.* Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин. – 4-е изд. – М. : КомКнига, 2006. – 144 с.
2. *Баранов, А. Г.* Функционально-прагматическая концепция текста / А. Г. Баранов, Т. Г. Хазагеров. – Ростов, 1991. – 180 с.

The publication deals with new tendencies in language presentation of textual information in academic sphere. Contrastive analysis of British, Russian and Belarusian text books discloses some modifications in scientific style manifestations, in predicative and propositive structures and exposes a larger variety of information types involved.

**Е. Б. Карневская, О. А. Лобан**  
Минск, МГЛУ

## КРИТЕРИИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СХОДСТВА ПРОСОДИКО-СМЫСЛОВОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ АНГЛИЙСКОГО СТИХА

Исследование посвящено изучению просодической организации английской поэтической речи и, непосредственно, межиндивидуальной вариативности в просодии стиха как